

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (74)2172

Vol. 1974/0359

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(74) 2172 def.

Brussel, 20 december 1974

Voorstel voor een

RICHTLIJN VAN DE RAAD

betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving in de lid-staten
inzake sleeptaken van motorvoertuigen

(door de Commissie bij de Raad ingediend)

TOELICHTING

Dit richtlijnvoorstel past in het kader van de communautaire goedkeuringsprocedure vervat in richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 (1).

Het betreft technische voorschriften voor sleephaken van motorvoertuigen.

De Commissie heeft vastgesteld dat de motorvoertuigen met een dergelijke voorziening moeten zijn uitgerust. Een geschikte voorziening voor de bevestiging van een sleepstang of -kabel is niet alleen nuttig maar ook noodzakelijk gebleken ten einde voertuigen die op de openbare weg defect zijn geraakt te kunnen weghalen. Het ontbreken van deze voorziening aan de voorkant vertraagt en bemoeilijkt het wegslepen van voertuigen en brengt de veiligheid van deze voertuigen in gevaar indien door een geïmproviseerde bevestiging (aan de bumper of andere onderdelen) de stuurorganen zouden kunnen worden beschadigd.

De Commissie heeft in het bijzonder een onderzoek ingesteld naar de geopperde bezwaren met betrekking tot de wenselijkheid voertuigen aan de achterzijde met een dergelijke voorziening uit te rusten. Met name voor wat betreft de voertuigen van categorie M₁ werden de volgende bezwaren vastgesteld :

1. Een groot aantal voertuigen zijn niet tot trekken in staat in verband met het betrekkelijk geringe motorvermogen en de lichte constructie.
2. Bij voertuigen met een zelfdragende carrosserie is het, in het algemeen, om constructieredenen moeilijk de sleepvoorzieningen zodanig aan de carrosserie aan te passen dat wisselende belastingen kunnen worden opgenomen.
3. Bepaalde voertuigen met automatische versnelling lenen zich niet voor het slepen, of uitsluitend onder bepaalde omstandigheden.

../..

(1) P.B. No.L42 dd.23 februari 1970.

Rekening houdend met het ingestelde onderzoek is de Commissie tot de conclusie gekomen dat voertuigen van de categorie M₁, die geen trekbelasting mogen hebben, niet mogen worden verplicht tot uitrusting met een sleepvoorziening aan de achterzijde.

De werkgroep "Opheffing technische handelsbelemmeringen - Motorvoertuigen", die de bevoegde diensten van de Commissie bijstaat bij de opstelling van de richtlijnvoorstellen, is over dit richtlijnvoorstel geraadpleegd. Met uitzondering van de delegaties van Nederland en het Verenigd Koninkrijk, die een voorbehoud kenbaar hebben gemaakt met betrekking tot de verplichting voor bepaalde voertuigen van categorie M₁ om tevens aan de achterzijde met een sleepvoorziening te zijn uitgerust, hebben de delegaties gunstig geadviseerd.

Het toepassingsgebied wordt uitgebreid tot motorvoertuigen op ten minste vier wielen met een op grond van de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 km/u (artikel 1).

In artikel 2 worden de voorschriften voor sleephaken van motorvoertuigen in de EEG-goedkeuringsprocedure ingepast.

Hierbij is tevens rekening gehouden met de doelstellingen van de optionele harmonisatie, gezien het feit dat bepaald wordt dat de communautaire voorschriften welke in de bijlage bij de richtlijn zijn vastgesteld, gelijkwaardig zijn aan de nationale voorschriften. Daarom mag een lid-staat de nationale goedkeuring van een voertuig niet weigeren op grond van het feit dat de uitrusting, en de in de bijzondere richtlijn bedoelde kenmerken niet in overeenstemming zijn met de nationale voorschriften, terwijl zij wel voldoen aan de communautaire voorschriften. Voorts bestaat in een aantal lid-staten geen nationale goedkeuringsprocedure, het was derhalve noodzakelijk de waarborg te scheppen dat in deze landen de voertuigen, die aan de bepalingen van de richtlijn beantwoorden, mogen worden gebruikt.

../..

Artikel 3 omvat de procedure om de voorschriften van de bijlage aan de laatste technische ontwikkeling te kunnen aanpassen; deze procedure is vervat in artikel 13 van de richtlijn van de Raad van 6 februari 1970 betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en bijbehorende aanhangwagens.

In artikel 4 is een dubbele termijn vastgesteld; vóór het verstrijken van de eerste termijn moeten de lid-staten de nodige maatregelen goedkeuren en publiceren om aan het gestelde in de richtlijn te voldoen. Wat betreft de tweede termijn, deze bepaalt het tijdstip waarop alle lid-staten terzelfdertijd de gemeenschappelijke voorschriften moeten toepassen (artikel 4, lid 1).

De Commissie moet binnen een redelijke termijn in kennis worden gesteld van alle ontwerp-bepalingen die door de lid-staten op het in de richtlijn bedoelde gebied worden opgesteld, zodat de Commissie aan de hand hiervan eventuele opmerkingen met betrekking tot deze ontwerpen kan formuleren (artikel 4, lid 2).

RAADPLEGING VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN HET ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITE

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 100 is het advies van deze beide instellingen noodzakelijk.

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

gezien het voorstel van de Commissie,

gezien het advies van het Europese Parlement,

gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

overwegende dat de technische voorschriften, waaraan motorvoertuigen krachtens de nationale wetgevingen moeten voldoen, onder meer betrekking hebben op sleephaken ;

overwegende dat deze voorschriften van lid-staat tot lid-staat verschillen; dat het derhalve noodzakelijk is dat alle lid-staten dezelfde voorschriften goedkeuren, hetzij in aanvulling, hetzij in plaats van hun huidige voorschriften, met name ten einde voor elk voertuigtype de EEG-goedkeurings-procedure van de richtlijn van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving in de lid-staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (1), te kunnen invoeren;

overwegende dat de onderlinge aanpassing van de nationale wetgevingen inzake motorvoertuigen een erkenning inhoudt tussen de lid-staten onderling, van de door elk van deze op grond van gemeenschappelijke voorschriften uitgevoerde controles; dat een dergelijk systeem, wil het goed functioneren, inhoudt dat deze voorschriften door alle lid-staten met ingang van eenzelfde datum moeten worden toegepast;

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD

../..

(1) PB No. L 42 dd.23.2.1970, blz.1

Artikel 1

Onder voertuig in de zin van deze richtlijn wordt verstaan elk motorvoertuig, met of zonder carrosserie, op ten minste vier wielen en met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 25 km/u, bestemd om aan het wegverkeer deel te nemen, met uitzondering van voertuigen die zich op rails voortbewegen, landbouwtrekkers en -machines en toestellen voor openbare werken.

Artikel 2

1. De lid-staten mogen de EEG-goedkeuring van een voertuig niet weigeren om redenen in verband met de sleepkasten, indien deze beantwoorden aan de eisen vermeld in de bijlage bij deze richtlijn.
2. De lid-staten mogen de nationale goedkeuring of, bij het ontbreken hiervan, de inschrijving, de verkoop, het in het verkeer brengen of het gebruik van het voertuig niet weigeren om de redenen en onder de voorwaarden vermeld in lid 1.

Artikel 3

De wijzigingen die noodzakelijk zijn om de beschikkingen van deze richtlijn aan te passen aan de laatste technische ontwikkelingen, worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 13 van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving in de lid-staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan.

Artikel 4

1. De lid-staten keuren vóór 1 april 1976 de nodige voorschriften goed en publiceren deze, om aan het bepaalde in deze richtlijn te voldoen en stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Zij passen deze bepalingen toe met ingang van 1 oktober 1976.

2. Vanaf de kennisgeving van deze richtlijn dragen de lid-staten er voorts zorg voor dat de Commissie op de hoogte wordt gesteld van ieder ontwerp van wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die zij overwegen in te voeren op het door de richtlijn bestreken gebied en wel op zodanig tijdstip dat de Commissie gelegenheid heeft haar opmerkingen ter zake te maken.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de lid-staten.

BIJLAGE

I. Sleephaken

- I.1. Elk voertuig moet aan de voorzijde zijn uitgerust met een voldoende ruim bemeten en gemakkelijk toegankelijke voorziening ter bevestiging van een sleepstang of sleepkabel.
- I.2. De voertuigen van categorie M₁ (omschreven in bijlage I van de richtlijn "goedkeuring" No. 70/156/EEG van 6 februari 1970), met uitzondering van die waarvoor een trekbelasting niet toelaatbaar is, moeten tevens aan de achterzijde zijn uitgerust met een sleepvoorziening als bedoeld in punt I.1.
- I.3. Geen enkele sleepvoorziening mag, aan de voorkant, aan de achterkant of zijdelings buiten het voertuig uitsteken.